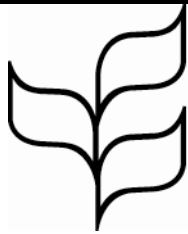




CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/NP/MOP/DEC/2/9
14 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ
В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО
ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ
ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ**

Второе совещание

Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года

Пункт 11 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ
ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД**

2/9. Доклад о результатах осуществления стратегии повышения осведомленности

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *принимает к сведению* результаты, достигнутые в осуществлении стратегии повышения осведомленности¹;
2. *приветствует* решение XIII/22 о структуре для коммуникационной стратегии, принятое Конференцией Сторон на ее 13-м совещании;
3. *порукает* Исполнительному секретарю продолжать оказание поддержки осуществлению стратегии повышения осведомленности путем реализации приоритетных мероприятий, изложенных в приложении к решению NP-1/9, и распространять разработанные в результате инструменты и ресурсы через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;
4. *порукает* Исполнительному секретарю проводить мероприятия таким образом, чтобы обеспечивать согласованность между стратегией повышения осведомленности и коммуникационной стратегией Конвенции и протоколов к ней;
5. *также поручает* Исполнительному секретарю прилагать усилия к обеспечению всемерного и активного участия коренных народов и местных общин в реализации всех приоритетных мероприятий стратегии повышения осведомленности культурно приемлемым образом;
6. *предлагает* Сторонам, странам, не являющимся Сторонами, и другим соответствующим акторам при осуществлении своих мероприятий по повышению осведомленности учитывать решение

¹ См. документ UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/9.

XIII/22 о структуре для коммуникационной стратегии, принятое Конференцией Сторон на ее 13-м совещании;

7. *предлагает* Сторонам, странам, не являющимся Сторонами, и другим соответствующим акторам осуществлять мероприятия по повышению осведомленности в соответствии с приоритетными мероприятиями, изложенными в приложении к решению NP-1/9, и распространять информацию о стратегиях и ресурсах для повышения осведомленности через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

8. *приветствует* продолжающееся участие Инициативы по развитию потенциала для осуществления доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства², Международной организации по праву развития и других соответствующих организаций в повышении осведомленности и *призывает* к слаженности действий и реализации взаимодействия с этими организациями в подходах к повышению осведомленности, и в частности на страновом уровне;

9. *порукает* Исполнительному секретарю представить обновленную информацию о результатах осуществления стратегии повышения осведомленности для ее изучения Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, на ее третьем совещании.

² <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0510e/i0510e.pdf>.